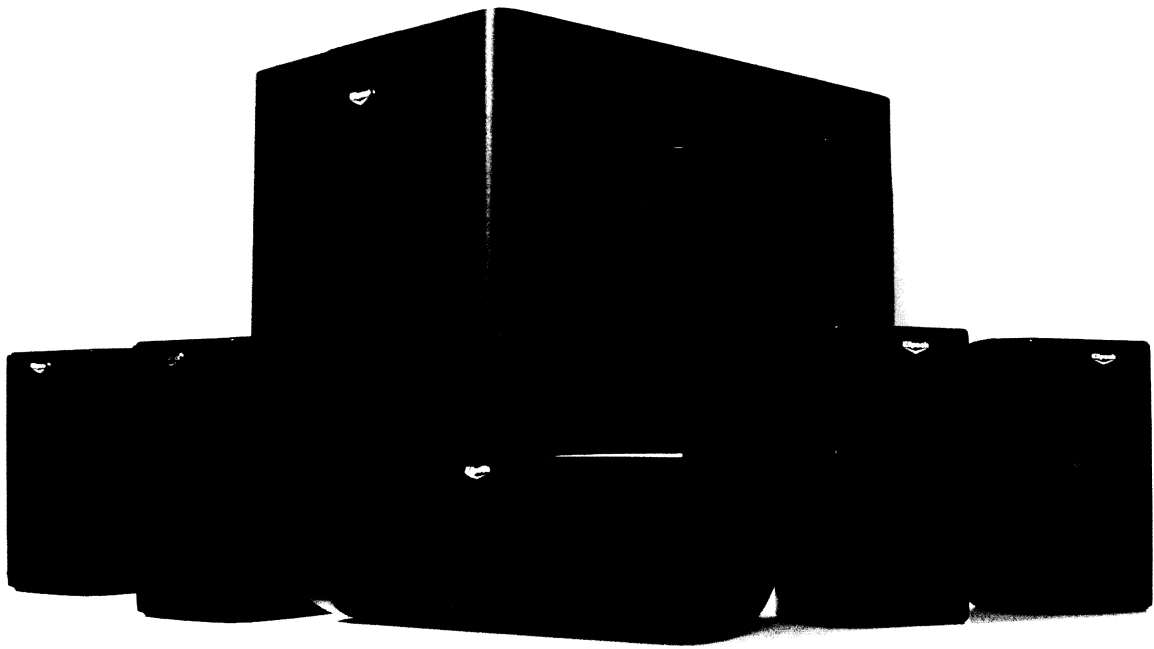




Power. Detail. Emotion.




HD Theater 500 and 300


Owner's Manual

Portuguese

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. LEIA estas instruções.
2. GUARDE estas instruções.
3. FIQUE ATENTO a todos os avisos.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO use este aparelho perto de água.
6. LIMPE APENAS com um pano seco.
7. NÃO abra nem nenhuma abertura de ventilação. Instale de acord do com as instruções do fabricante.
8. NÃO instale próximo de quaisquer fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. NÃO anule a função de segurança do plugue polarizado ou ater rado. Um plugue polarizado tem dois pinos chatos, sendo um deles mais largo que o outro. Um plugue aterrado tem dois pinos chatos e um terceiro pinão redondo de aterramento. O pino chato mais largo ou o terceiro pinão redondo existem para sua segurança. Se o plugue fornecido não se encaixar na tomada, consulte um electricista para trocar a tomada obsoleta.
10. PROTEJA o cabo de alimentação para que não seja pisotreado nem prensado, sobretudo no plugue, sem tomadas posicionadas no piso e no ponto onde sai do aparelho.
11. LÍSE APENAS acessórios especificados pelo fabricante.
12. USE apenas com o carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Ao usar um carrinho, tome cuidado ao movê-lo com o aparelho para evitar se ferir caso caia.
13. DESLIGUE o aparelho da tomada durante tempestades elétricas ou quando ficar fora de uso por longos períodos de tempo.
14. TODA a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado. É necessário prestar assistência técnica ao aparelho quando tiver sofrido danos de qualquer tipo, tais como danos ao cabo de alimentação ou ao plugue, derrama mento de líquido ou queda de objetos dentro do aparelho, exposição do aparelho à chuva ou umidade, mal funcionamento ou quebra do aparelho.
15. NÃO exponha este equipamento a respingos ou borrifos e certifique-se de que nenhum objeto que contenha líquidos, como vasos, sejam colocados sobre o equipamento.
16. Para desconectar completamente este equipamento da corrente elétrica, desconecte o plugue do cabo de alimentação da tomada.
17. O plugue principal do cabo de alimentação deve ser mantido pronto para ser utilizado.

 O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero visa alertar o usuário quanto à inclusão de instruções importantes sobre o plugue de alimentação e a manutenção (parapros) no material impresso que acompanha o produto.

 O símbolo do raio com uma seta, dentro de um triângulo equilátero, visa alertar o usuário quanto à presença de tensão perigosa não isolada dentro do compartimento do produto, que pode ser perigosa ou suficiente para representar um risco de choque elétrico às pessoas.

ATENÇÃO Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou a umidade.

ATENÇÃO Nenhuma fonte de chama exposta, como, por exemplo, uma vela, deve ser colocada sobre o produto.

Coloque o equipamento próximo a uma tomada de alimentação elétrica do circuito principal e certifique-se de que haja fácil acesso à chave do disjuntor.

ATENÇÃO Este produto **S0** deve ser alimentado com as tensões de CA relacionadas no painel traseiro ou pela fonte de alimentação que o acompanha. A Alimentação proveniente de tensões que não sejam as identificadas pode causar danos irreversíveis ao produto e anular sua garantia. O uso de adaptadores de tomadas de CA deve ser evitado, pois pode permitir que o produto seja ligado em tensões para as quais não foi projetado. Se o produto estiver equipado com um cabo de alimentação removível, use apenas o tipo fornecido com o produto ou pelo distribuidor e/ou revendedor local. Caso não tenha certeza quanto à tensão operacional correta, entre em contato com o distribuidor e/ou revendedor local.



ATENÇÃO Não abra! Risco de choque elétrico. As tensões presentes neste equipamento podem causar risco de vida. Não há peças internas que possam ser reparadas pelo usuário. Toda manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado.

Requisitos do amplificador – As caixas acústicas Klipsch são altamente eficientes e funcionarão bem com uma ampla gama de amplificadores. Devido aos altos níveis de potência das caixas acústicas Klipsch, recomendamos cuidado ao ajustar o controle de volume. Um volume ajustado a um nível muito alto por longos períodos de tempo pode causar danos permanentes à audição. Usar o amplificador com nível excessivo de potência também pode danificar as caixas acústicas. Consulte o revendedor para confirmar se o amplificador utilizado é a melhor opção para sua aplicação. Queremos que você desfrute dos prazeres do som por toda a vida.

CUIDADO E LIMPEZA

As caixas acústicas têm um acabamento durável que só requer a remoção da poeira. Evite usar produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes, bem como detergentes fortes. O acessório da escova de um aspirador de pó ou um pano limado são suficientes para remover toda a poeira presente nas grades das caixas acústicas.


GARANTIA FORA DOS ESTADOS UNIDOS E DO CANADÁ


A garantia deste produto, como seja vendida a um consumidor fora dos Estados Unidos ou do Canadá, deve estar em conformidade com as leis aplicáveis e será de responsabilidade exclusivo do distribuidor que o forneceu. Para obter qualquer serviço coberto pela garantia, entre em contato com o revendedor do qual adquiriu este produto, ou com o distribuidor que o forneceu.

Spanish

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. LEA estas instrucciones.
2. GUARDE estas instrucciones.
3. RESPECTE todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO use este aparato cerca del agua.
6. LIMPIELO SÓLOMENTE con un paño seco.
7. NO bloquee las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. NO lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas u otros aparatos (incluso ampli fadores) que producen calor.
9. NO anule la seguridad implícita en el enchufe polarizado o con conexión a tierra. Los enchufes polarizados tienen dos patas, una más ancha que la otra. Los enchufes con conexión a tierra tienen dos patas iguales y una clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la clavija de conexión a tierra son para su seguridad. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, consulte a un electricista para que cambie el tomacorriente obsoleto.
10. EVITE que el cordón de alimentación sea pisado o aplastado, en particular cerca del enchufe o del tomacorriente y en el punto en el que el cordón sale del aparato.
11. USE SÓLO los accesorios especificados por el fabricante.
12. PONGA el aparato solamente en el carrito, pedestal, tripode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Sea precavido cuando mueva el aparato en un carrito para evitar las lesiones que pueda producir un volcamiento.
13. DESCONECTE el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante largos periodos de tiempo.
14. ENCARGUE todo servicio al personal de servicio cualificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, tal como cuando se ha dañado el enchufe o el cordón de alimentación, han caído líquidos u objetos dentro del aparato, o el aparato se ha dejado caer; ha dejado de funcionar nor malmente o ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad.
15. NO exponga este aparato a goteros o salpicaduras de agua y asegúrese de que no se le colóquen encima objetos llenos de líquido, tales como floreros.
16. Para desconectar completamente este aparato del suministro de CA, retire el tomacorriente de CA el enchufe del cordón de alimentación.
17. El enchufe del cordón de alimentación que va en el tomacorriente este principal debe quedar ubicado de manera tal que el usuario pueda manipularlo fácilmente.

 El signo de admnistración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto avisar al usuario que hay información importante sobre operación y mantenimiento (servicio) en los folletos que acompañan al producto.

 El símbolo compuesto por un rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto advertirle al usuario que dentro del aparato hay un "voltaje peligroso" no aislado cuya magnitud puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

ADVERTENCIA: No se deben colocar fuentes de llama expuesta, tales como velas, encima de este producto.

Coloque el equipo cerca de un tomacorriente principal de alimentación y asegúrese de poder alcanzar fácilmente el interruptor de alimentación.

ADVERTENCIA: Este producto ha sido diseñado para funcionar EXCLUSIVAMENTE con los voltajes de corriente alterna indicados en el panel de atrás o de la fuente de alimentación que se suministra. El funcionamiento con voltajes que no sean los indicados puede causar daños irreversibles al producto y anular la garantía. Se recomienda usar adaptadores de corriente alterna con precaución porque pueden permitir que el producto se conecte a voltajes para los cuales no ha sido diseñado. Si el producto tiene un cordón de alimentación desprendible, utilice exclusivamente el tipo de cable que viene con el producto o el que suministra su distribuidor y/o minorista. Si no está seguro del voltaje correcto de funcionamiento, comuníquese con su distribuidor y/o minorista local.

 **ADVERTENCIA**
RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO APROX.

ADVERTENCIA (No abrir) Riesgo de descarga eléctrica. Los voltajes que hay dentro de este equipo son peligrosos para los seres vivos. Dentro del dispositivo no hay piezas que el usuario pueda reparar. Encargue todo servicio al personal de servicio cualificado.

Requisitos del amplificador. Los altavoces Klipsch son muy eficientes y funcionan bien con una extensa variedad de amplificadores. Debido a los altos niveles de salida que los altavoces Klipsch son capaces de reproducir, tenga cuidado con el control de volumen. El volumen excesivo durante largos periodos puede dañar permanentemente los oídos. Hacer funcionar el amplificador a más de su capacidad normal también puede dañar los altavoces. Consulte con el minorista para asegurarse de que su amplificador es adecuado para su aplicación. Queremos que oiga toda la vida.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Los altavoces tienen un acabado resistente que solamente requiere quitar el polvo en seco. Evite los limpiadores abrasivos o con base de solvente y los detergentes fuertes. El accesorio de cepillo de su aspiradora o un paño húmedo sirve para quitar el polvo de las rejillas del altavoz.

GARANTÍA FUERA DE LOS ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ

Si este producto se vende a un consumidor fuera de los Estados Unidos y Canadá, la garantía deberá cumplir con las leyes correspondientes. Para obtener cualquier servicio de garantía aplicable, comuníquese con el minorista que lo vendió este producto o con el distribuidor que lo suministró.

Información de conformidad en la Unión Europea

Tiene derecho a llevar la marca CE, satisficase las directivas de bajo voltaje de la Unión Europea (European Union, EU) 73/23/EEC y 2006/95/EC, y las directivas EMC de la Unión Europea 89/336/EEC y 2004/108/EC.

Aviso de la DEEE

Nota: Esta marca se aplica sólo a países de la Unión Europea y Noruega.





Esta aplicación ha sido etiquetada de acuerdo con la directiva europea 2002/96/EC sobre Desechos de Equipo Eléctrico y Electrónico (DEEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Esta etiqueta indica que este producto no se debe desechar con desechos domésticos. Se debe dejar en un establecimiento apropiado para su recuperación y reciclaje.

Chinese

重要安全說明

1. 閱讀本說明書。
2. 保留本說明書。
3. 留意一切警告。
4. 根據本說明書的全部內容使用。
5. 使用本裝置時切勿靠近水。
6. 只能使用乾布進行清潔。
7. 切勿堵塞任何通風口。根據廠家提供的說明進行安裝。
8. 安裝時切勿靠近任何熱源，包括加熱器、調溫器、爐子以及其他發熱設備（含放大器）等。
9. 切勿破壞機械性插頭或接地插頭的安全保護裝置。機械性插頭有兩個不同電壓的插片。接地插頭還有兩個插片和一個接地插片。接電的插片和接地插片可以從適用訂戶的安全。如果所提供的插頭與您的插頭不匹配，請找电工更換插頭。
10. 注意電源線路的保護，避免踩踏或擠壓，特別是插頭、插頭處及連接本設備的電源線所經過的地方。
11. 只能使用廠家指定的或與本設備配套銷售的推車、支架、三腳架、托架、或美字等。使用推車時，請小心移動推車設備，避免其傾倒而損傷。
12. 雷雨天或長時間不使用本設備時，請將插頭拔出來。
13. 把本設備交給有資格的人員進行所有的維修工作。如果本設備受到任何形式的損傷，如發生電源線或插頭損壞、液體潑入或物體掉入本設備內，本設備遭受雷暴或受淹，不正常運行、聲音等故障時，應對本設備進行維修。
15. 本產品不得放置在有腐蝕性或電擊的地方。同時，任何裝有液體的物體（例如花瓶）也不得放置於本產品上。
16. 要完全地切斷本設備的交流電源，必須把電源線的插頭從交流插頭上拔出。
17. 電源線的插頭必須保持在隨時工作的狀況之下。

 產品使用中帶有三角形中的驚嘆號標誌，用來提醒使用者，處理有重要的操作維護（維修）說明。

 正三角形中帶箭頭的閃電標誌，用來提醒使用者產品外殼內有未絕緣的“危險電壓”，其他電壓高到構成人身觸電危險。

警告：為避免引起火災或觸電，切勿讓本產品受煙灰或水濺。

警告：不得把帶火花的物體（例如蠟燭）放置於本產品上。

警告：有觸電危險，切勿打開。

警告：切勿打開！有觸電危險。本設備的電壓可能對生命造成危險。本設備內無用戶可維修的部件。請將所有維修工作交與具備維修證書之人士。

把設備放置在本設備插頭附近並確定您能夠時時控制電源的斷路開關。**警告：**後面板上標有本產品的交流工作電壓。本產品只能採用此電壓工作或使用相同電壓工作。否則，本產品可能損壞並無法修復。產品保證也因此失效。請謹慎用交流插頭設備。要設計，轉運器所接通的電壓可能不是本產品的設計工作電壓。假如本產品附帶有可分離的電源線，那麼此電源線必須具備本產品一起提供的電源線或由當地銷售商/零售商提供的插頭線。若無法確定正確的工作電壓，請與當地銷售商/零售商聯繫。

揚聲器擺放

有些Klipsch揚聲器配有揚聲器支腳和其他附件，可能需要事先安裝。請參見圖1、2、3進行安裝。

左右主聲道揚聲器：為了獲得最佳收聽效果，兩揚聲器間隔應為6到15英尺（2到4.5公尺）其中任何一個揚聲器與牆邊的距離不要小於24英寸（60.8公分）。可略微內旋兩揚聲器，使其呈內八字擺放，以更好地整體再現金身聲譽。收聽距離大約為揚聲器間距的1到1.5倍。請參見圖1、2、3進行連接和擺放。

中聲道揚聲器：中聲道揚聲器是為了再現對話和原始聲音而設計。這樣，這些聲音聽上去彷彿是從影像螢幕內發出的，所以中聲道揚聲器應儘量靠近螢幕擺放，最好直接擺放在螢幕的上方或下方。請參見圖2、3、4進行連接和擺放。

後環繞揚聲器：後環繞揚聲器是為了再現空間感和當今許多環繞技術提供的情景音樂而設計。五重環繞揚聲器可以固定在收聽位置旁邊或後面的牆上。請使用揚聲器支腳作為固定支架。請參見立體圖3和平面圖2和圖4進行連接和擺放。

連接

傳統連接方式：使用16號線或更粗的揚聲器導線。把左揚聲器的正極接線柱（紅色為正極）連接到放大器左聲道的正極接線柱。把左揚聲器的負極接線柱（黑色為負極）連接到放大器左聲道的負極接線柱。重複此步驟，把其他揚聲器連接到相應的放大器聲道上。請參見圖4進行連接。嚴格避免連線上的裸線部分相互接觸或接觸到其他接線柱，否則，設備可能短路或損壞。

放大器要求：Klipsch揚聲器效率很高，與各式放大器配合良好。由於Klipsch揚聲器可產生大音量輸出，所以要注意音量控制。長時間收聽過大的聲音可能會永久損害您的聽力。放大器輸出功率過大也會損壞您的揚聲器。請與經銷商聯絡以確保您使用最適合的放大器。我們希望您終生享用Klipsch揚聲器。

保護和清潔

您唯一需要偶爾做的事就是給低音揚聲器擦灰。不要使用任何磨擦性或溶解性的清潔劑或任何粗糙的去污劑。面網可以使用真空吸塵器的刷子或濕布進行清潔。

美國和加拿大以外地區的產品保證

本產品出售給美國或加拿大以外地區的客戶時，其產品保證必須適合當地法律，並且完全由當地經銷本產品的經銷商負責。有關保證維修服務，請與您購買本產品的當地零售店或經銷商連絡。

FCC Notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operator is subject to the following two conditions.

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Canada ICES Notice

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Product Registration Benefits:

- Klipsch will keep you up-to-date on new products and promotions
- Klipsch will keep you informed for future warranty service
- Your personal information will never be resold

Register your product online at www.klipsch.com/register

Figure 1 Speaker Placement in Listening Area

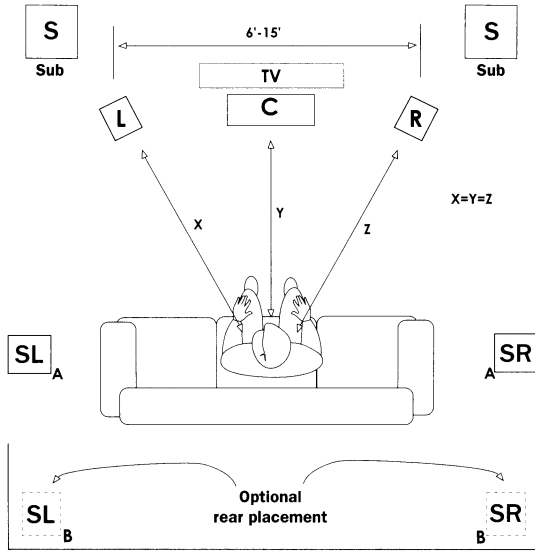


Figure 2 Placement of Center Channel

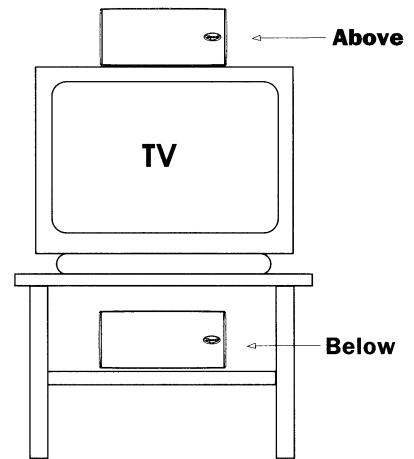
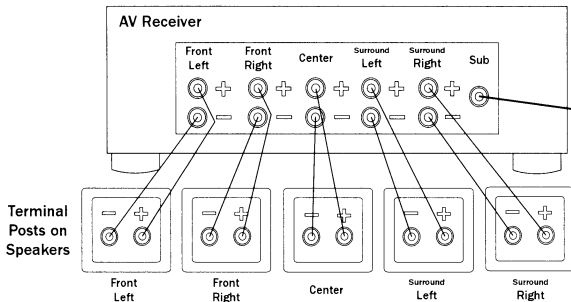
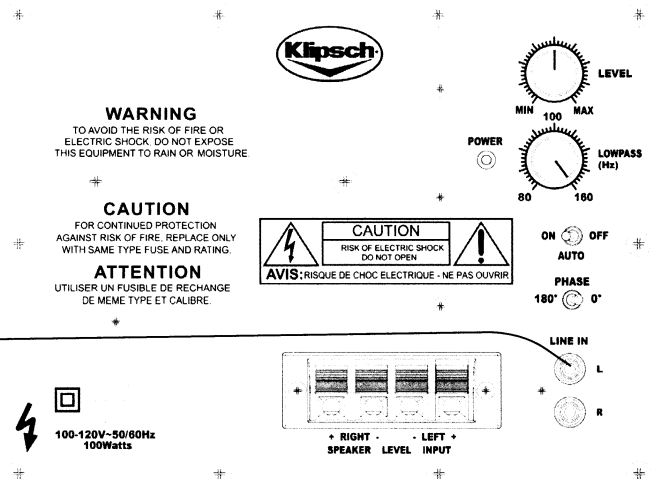


Figure 3 Speaker Wire / Subwoofer Hook Up



Klipsch Subwoofer Amp Panel



NOTE: The AV receiver/surround sound processor must be set to "Subwoofer On" and all speakers set to "small".

The suggested crossover point is 150 Hz. If 150 Hz is not available, use 120 Hz.

REMARQUE : Le processeur ambiophonique / récepteur audiovisuel doit être réglé sur « Subwoofer On » et toutes les enceintes sur « Small ». La fréquence de coupure suggérée du filtre est 150 Hz. Si 150 Hz n'est pas disponible, utiliser 120 Hz.

HINWEIS: Der AV-Receiver/Surroundsound-Prozessor muss auf „Subwoofer On“ und alle Lautsprecher auf „Small“ (klein) eingestellt werden. Die empfohlene Crossoverfrequenz beträgt 150 Hz. Wenn 150 Hz nicht verfügbar ist, wählen Sie 120 Hz.

NOTA: è necessario impostare il processore del suono surround/ricevitore audio-video su "Subwoofer On" e tutti i diffusori su "Small". Il punto di crossover suggerito è di 150 Hz; se questa frequenza non è disponibile, usare 120 Hz.

NOTA: O receiver de AV/processador de som surround deve ser configurado para "Subwoofer On" (Subwoofer ligado) e todas as caixas acústicas devem ser configuradas para "small" (reprodução atenuada de graves). O ponto de crossover sugerido é 150 Hz. Se 150 Hz não estiver disponível, use 120 Hz.

NOTA: El procesador de sonido surround o receptor de AV se debe configurar en "subwoofer encendido" (Subwoofer On) y todos los altavoces se deben configurar en "pequeño" (Small). La frecuencia de crossover que se sugiere es 150 Hz. Si no se dispone de 150 Hz, fije la frecuencia en 120 Hz.

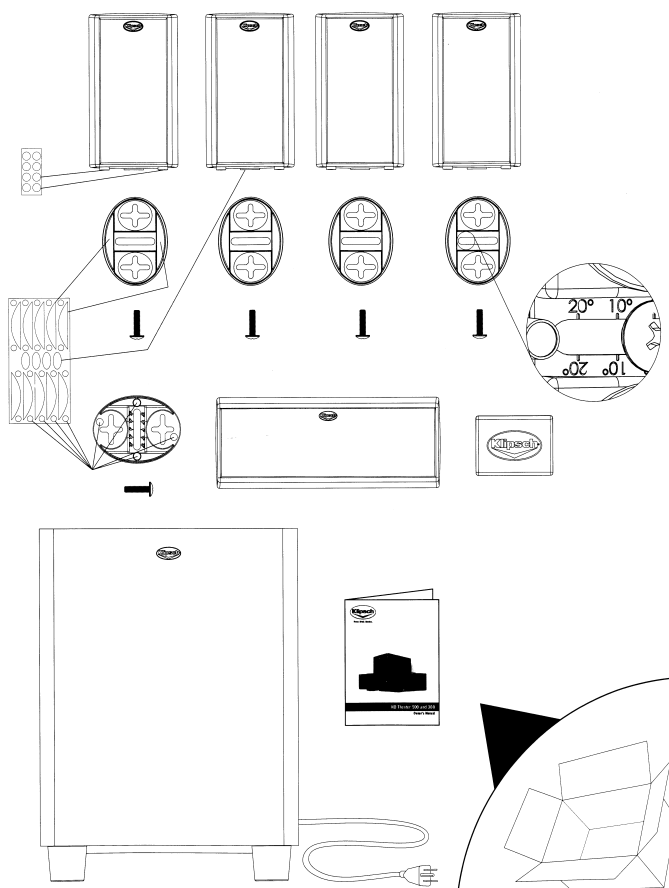
注意：音頻/視頻接收機或環繞聲處理機必須設定在「低音喇叭在開機狀態 (Subwoofer On)」，並且所有的揚聲器設定在「小 (small)」。所建議的交叉點是150 Hz。若沒有 150 Hz，則使用 120 Hz。

For additional hook up options, please refer to your AV Receiver manual or klipsch.com



3502 Woodview Trace
Indianapolis, IN 46268
1-800-KLIPSCH • klipsch.com

© 2009 Klipsch Group, Inc.



Mounting Template
Modèle de montage
Montage-Vorlage
Montaggio Template
Modelo de montagem
Plantilla de montaje
安装模板

